




Kompetenzzentrum Veterinärdienst und Armeetiere
 (Kdo Komp Zen Vet D u A Tiere)
 Korrespondenz: Kaserne Sand, 3000 Bern 22
 Anreise (mit Navi): Grauholzstr. 20, 3322 Schönbühl
 Tel +41 31 850 02 00
 Fax +41 31 850 02 30
 armeetiere@vtg.admin.ch
 www.armee.ch/tiere

Ablauf Check-in



Um einen reibungslosen Check-in zu ermöglichen, bitten wir Sie, diesen Anweisungen zu folgen:


	Was?	Wo? *)	Benötigt
1	Parkieren des Fahrzeugs	P4	
2	Vorsprechen beim Vet Az (Tierarzt)	Bereich B (direkt neben P4)	Diensthund und Heimtierpass
Fussmarsch von Bereich B nach Bereich A (ca 10 Minuten)			
3	Check-in im Wettkampfbüro	Bereich A 	Kopie Heimtierpass vom Vet Az unterzeichnet
(4)	Bezug Unterkunft	Bereich A oder Bereich C	

*) siehe Centre Folder in der Mitte des Festführers.

Déroulement check-in



Afin de permettre un check-in sans accros, nous vous prions de suivre les directives ci-dessous :


	Quoi ?	Où ? *)	Nécessaire
1	Parcage du véhicule	P4	
2	Entretien préalable avec le méd vét	Secteur B (juste à côté du P4)	Chien de service et passeport pour animal de compagnie
Marche à pied du secteur B au secteur A (env 10 minutes)			
3	Check-in dans le bureau du concours	Secteur A 	Copie du passeport pour animal de compagnie signé par le méd vét
(4)	Occupation du logement	Secteur A ou secteur C	

*) voir le dépliant détachable au milieu du livre de fête.

Checking in



To facilitate check-in procedures, please respect the following instructions:

	What?	Where? *)	Required
1	Park your car	P4	
2	Consult the veterinary	Area B (adjacent to P4)	Service dog and pet passport
Walking distance from area B to area A (approx. 10 minutes)			
3	Check-in at competition office	Area A 	Copy of pet passport signed by veterinary
(4)	Move into accommodations	Area A or area C	

*) see centre folder in the table of events.